



Bestellschein für Olivenöl (Δελτίο Παραγγελίας)	Zeichen/Nr.: (Κωδ./αριθ.)	Datum: (Ημερομηνία:)
--	------------------------------	-------------------------

01) Genaue Daten des Bestellers u. Lieferadresse: / (Ακριβή Στοιχεία του Παραγγελιοδότη και διεύθυνση προορισμού:)

Der vorbezeichnete Besteller bestellt bei der am Blattkopf näher bezeichneten **SGP** folgende Waren der **EAS/Sitia**:
(Ο προαναφερόμενος Παραγγελιοδότης παραγγέλλει στην **SGP** (βλ. κεφαλίδα) τα ακόλουθα προϊόντα της **ΕΑΣ/Σητείας**;))

02) EXTRA NATIVES OLIVENÖL SITIA 0,7 P.g.U (Produkt geschützter Ursprungsbezeichnung) Spezialauswahl mit Säuregehalt bis höchstens 0,7%					Bitte gut leserlich ausfüllen (Για ευανάγνωστη συμπλήρωση)	
Produktcode (Κωδ. αριθ.)	Produktname u. Verpackung (Όνομα προϊόντος κ. συσκ.)	Menge je Karton (Ποσότητα Χαρτ.)	Preis je Einheit € (Τιμή μονάδ. €)	Preis je Karton € (Τιμή Χαρτ. €)	Menge (Ποσότητα)	Menge bestätigen (Ποσότητα βεβαίωση)
1	2	3	4	5	6	7
31125	SITIA 0,7 250 ml Flasche	24	1,46	35,04		
31105	SITIA 0,7 500 ml Flasche	12	2,52	30,24		
31100	SITIA 0,7 1,0 Liter Flasche	12	4,42	53,04		
31300	SITIA 0,7 1,0 Liter Behälter	12	4,34	52,08		
30002	SITIA 0,7 3,0 Liter Behälter	6	11,94	71,64		
30000	SITIA 0,7 5,0 Liter Behälter	4	18,90	75,60		
... EXTRA NATIVES OLIVENÖL SITIA 0,3 P.g.U (Produkt geschützter Ursprungsbezeichnung) Spezialauswahl mit Säuregehalt bis höchstens 0,3%						
31325	SITIA 0,3 250 ml Flasche	24	1,59	38,16		
31350	SITIA 0,3 500 ml Flasche	12	2,68	32,16		
31375	SITIA 0,3 750 ml Flasche	12	3,63	43,56		
31053	SITIA 0,3 5,0 Liter Behälter	4	20,55	82,20		
... OLIVENÖL BIO SITIA ORGANIC P.g.U.						
31101	BIO SITIA 500 ml Flasche	12	4,45	50,8		

03) Bemerkungen des Bestellers: / (Παρατηρήσεις του Παραγγελιοδότη:)

04) Unterschrift und Name [voll ausgeschrieben] BN1
(Υπογραφή και Όνομα [ολόκληρο γραμμένο] BN1)

Unterschrift und Name [voll ausgeschrieben] BN2
(Υπογραφή και Όνομα [ολόκληρο γραμμένο] BN2)



**Bestellschein
für Weine**
(Δελτίο Παραγγελίας)

Zeichen/Nr.:
(Κωδ./αριθ.)

Datum:
(Ημερομηνία:)

01) Genaue Daten des Bestellers u. Lieferadresse: / (Ακριβή Στοιχεία του Παραγγελιοδότη και διεύθυνση προορισμού:)

Der vorbezeichnete Besteller bestellt bei der am Blattkopf näher bezeichneten **SGP** folgende Waren der **EAS/Sitia**:
(Ο προαναφερμένος Παραγγελιοδότης παραγγέλλει στην **SGP** (βλ. κεφαλίδα) τα ακόλουθα προϊόντα της **ΕΑΣ/Σητείας**.)

02) Weine und Spirituosen/ (Κρασιά και οινόπνευματώδη)				Bitte gut leserlich ausfüllen (Για ευανάγνωστη συμπλήρωση)	
Produkt-Nr.: (Προϊόν αριθ.) 1	Produktname und Verpackung (Όνομα προϊόντος και συσκευασία) 2 3		Preis je Einheit € (Τιμή μονάδος €) 4	Menge (Ποσότητα) 5	Menge bestätigen (Ποσότητα βεβαίωση) 6
21275	SITIA ROT TROCKEN	750 ml Flasche / (φιάλη)	2,38		
21175	SITIA WEISS	750 ml Flasche / (φιάλη)	2,38		
23275	KRETISCHER LOKALER ROTWEIN	750 ml Flasche / (φιάλη)	1,96		
23237	KRETISCHER LOKALER ROTWEIN	375 ml Flasche / (φιάλη)	1,03		
23375	KRETISCHER LOKALER WEIN ROSE	750 ml Flasche / (φιάλη)	1,96		
23337	KRETISCHER LOKALER WEIN ROSE	375 ml Flasche / (φιάλη)	1,03		
23175	KRETISCHER LOKALER WEISSWEIN	750 ml Flasche / (φιάλη)	1,96		
23137	KRETISCHER LOKALER WEISSWEIN	375 ml Flasche / (φιάλη)	1,03		
24150	RETSINA MYRTO	500 ml Flasche / (φιάλη)	0,76		
24115	RETSINA MYRTO	1,5 Lit. Flasche / (φιάλη)	2,10		
29075	TSIKOUDIA VARVAKI	700 ml Flasche / (φιάλη)	3,89		
29037	TSIKOUDIA VARVAKI	200 ml Flasche / (φιάλη)	1,39		

03) Bemerkungen des Bestellers: / (Παρατηρήσεις του Παραγγελιοδότη:)

04) Unterschrift und Name [voll ausgeschrieben] BN1
(Υπογραφή και Όνομα [ολόκληρο γραμμένο] BN1)

Unterschrift und Name [voll ausgeschrieben] BN2
(Υπογραφή και Όνομα [ολόκληρο γραμμένο] BN2)



Bestellschein für Olivenöl Rückseite
(Δελτίο παραγγελίας ελαιολάδου πίσω σελίδα)

Bemerkungen und Hinweise:/ (Παρατηρήσεις και οδηγίες):

I.) Fassungskapazität der Europaletten/ der Verpackung
(Χωρητικότητα των ευρωπαϊκών/ της συσκευασίας)

1 Europalette enthält			1 Ευρωπαϊκά περιέχει		
Verpackung des Olivenöls	Anzahl der verpackten Einheiten	Verpackt in Anzahl der Kartons	Συσκευασία του ελαιολάδου	Αριθμός των συσκευασμένων μονάδων	Συσκευασμένες σε αριθμό χαρτοκιβωτίων
0,25 Liter Flasche	24	56	0,25 λίτρα φιάλη	24	56
0,5 Liter Flasche	12	72	0,5 λίτρα φιάλη	12	72
0,75 Liter Flasche	12	56	0,75 λίτρα φιάλη	12	56
1,0 Liter Flasche	12	44	1,0 λίτρα φιάλη	12	44
1,0 Liter Behälter	24	56	1,0 λίτρα δοχείο	24	56
3,0 Liter Behälter	6	48	3,0 λίτρα δοχείο	6	48
5,0 Liter Behälter	4	44	5,0 λίτρα δοχείο	4	44

II.) Erläuterungen zu den Kodezeichen der Produkte
(Διευκρινίσεις στους κωδικούς αριθμούς των προϊόντων)

Die Identifikationszeichen der Produkte in Spalte 1 sind neu. Zwischen den Identifikationszeichen des Bestellscheins und des Informationsheftes bestehen folgende Zusammenhänge:

Das Olivenöl ...	ist das Olivenöl ...
SITIA 0,7, Produktzeichen 31125, ..., bis 30000 laut Abschnitt 02, Spalte 2 des Bestellscheins	SITIA KORONEIKI, Produktzeichen 01002 laut Seite 24 des Informationsheftes.

und

Das Olivenöl ...	ist das Olivenöl ...
SITIA 0,3, Produktzeichen 31325, ..., bis 30053 laut Abschnitt 02, Spalte 2 des Bestellscheins	SITIA 0,3, Produktzeichen 01001 laut Seite 21 des Informationsheftes.

Ο κωδικός αριθμός των προϊόντων στη στήλη 1 είναι καινούργιος. Μεταξύ των χαρακτηρισμών του Δελτίου Παραγγελίας και του Ενημερωτικού Φυλλαδίου υπάρχουν οι εξής συσχετισμοί:

Το ελαιόλαδο ...	είναι το ελαιόλαδο ...
SITIA 0,7, κωδικός 31125, ..., μέχρι 30000 του τμήματος 02, στήλη 2 του Δελτίου Παραγγελίας	SITIA KORONEIKI, κωδικός 01002 της σελίδας 24 του Ενημερωτικού Φυλλαδίου.

και

Το ελαιόλαδο ...	είναι το ελαιόλαδο ...
SITIA 0,3, κωδικός 31325, ..., μέχρι 30053 του τμήματος 02, στήλη 2 του Δελτίου Παραγγελίας	SITIA 0,3, κωδικός 01001 της σελίδας 21 του Ενημερωτικού Φυλλαδίου.

III.) Erläuterungen zum Ausfüllen des Bestellscheines
(Διευκρινίσεις για τη συμπλήρωση του Δελτίου παραγγελίας)

Abschnitt 01 Seite 1: Ist für die Daten gedacht, die eine eindeutige Identifizierung des Bestellers und die ebenfalls eindeutige Lieferadresse ergeben, an die die bestellten Waren geliefert werden sollen.

Abschnitt 02 Seite 1, Spalte 7: Ist als Bestätigung der in Spalte 6 eingetragenen Bestellmenge gedacht, als Ersatz der Wiederholung der Mengenzahl in Worten.

Abschnitt 04: Hier ist bei unleserlichen Unterschriften der Name des Unterschreibenden in leserlicher Form einzutragen.

Τμήμα 01 σελίδα 1: Προβλέπεται για τα στοιχεία, τα οποία χρειάζονται για την αναμφίβολη αναγνώριση του παραγγελιοδότη και της διεύθυνσης προορισμού των παραγγελθέντων προϊόντων.

Τμήμα 02 σελίδα 1, στήλη 7: Προβλέπεται ως βεβαίωση της ποσότητας παραγγελίας, που καταχωρήθηκε στη στήλη 6, προς αποφυγή επανάληψης του αριθμού σε λέξεις.

Τμήμα 04: Στη θέση αυτή θα πρέπει, σε περιπτώσεις δισανάγνωστης υπογραφής, να αναγράφεται ευανάγνωστα το όνομα του υπογράφοντος.